

# DOVE.

## ESTATE LONTANO DALLA FOLLA

**FRANCIA:** affittare casa a Île d'Yeu, la Montmartre sull'Oceano

**CANADA:** la grande natura, tra ghiacciai e foreste

**GRECIA:** nel Pelion, i borghi bizantini e le ultime spiagge segrete

**ALTO ADIGE:** dormire nei masi più belli delle Dolomiti

### MEDITERRANEO

Regole, barche, mete:  
le novità per navigare

### QUADRI DI MONTAGNA

I pittori sui quali investire



### WEEKEND

Antiquariato,  
mostre, spettacoli  
e i Tesori d'Italia

90006





## ALTO ADIGE: ALBERGHI A CONFRONTO

Uno ai piedi dell'altopiano del Renon tra borghi e castelli, l'altro in Val d'Adige terra di pregiati vini aromatici, due antichi masi offrono un'ospitalità di alto livello. E sono base di partenza per itinerari e passeggiate nella cornice delle più belle vette dolomitiche

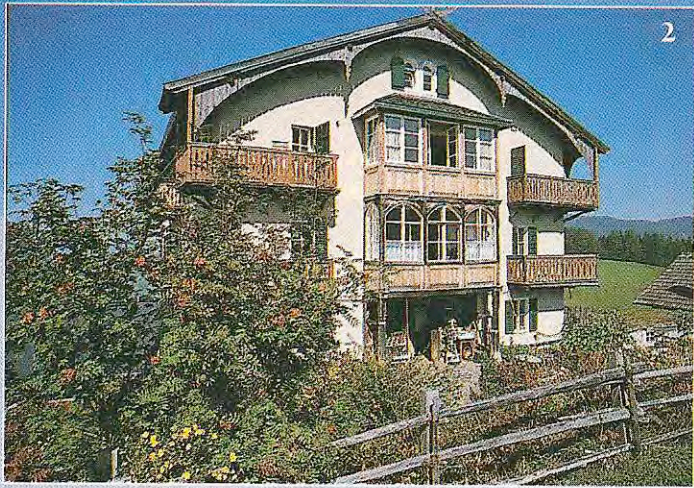
# In punta di maso

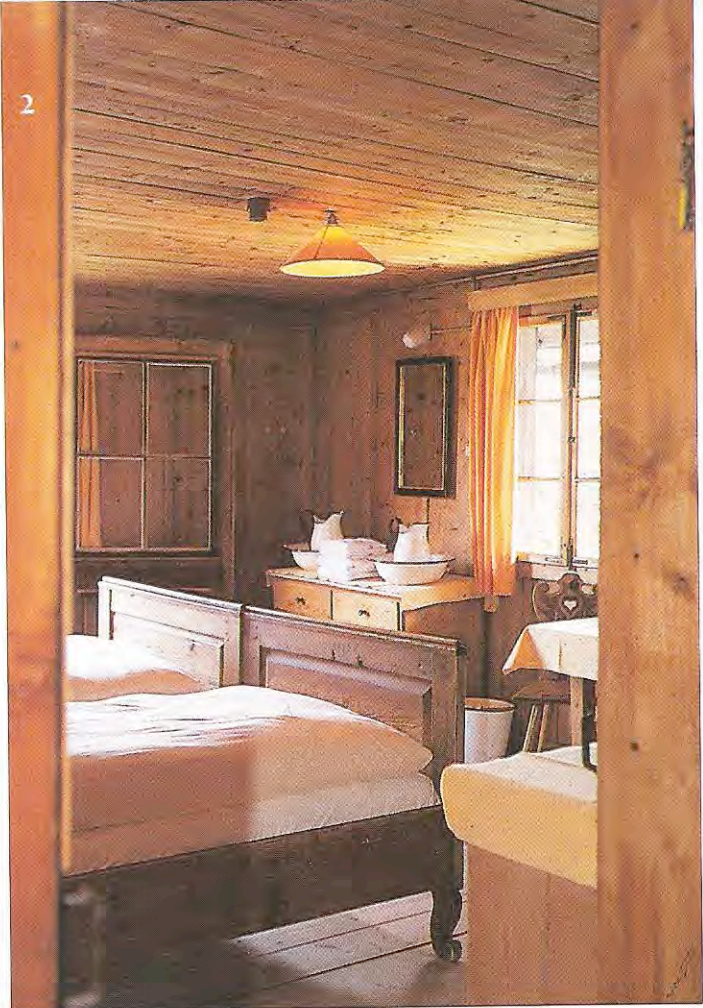
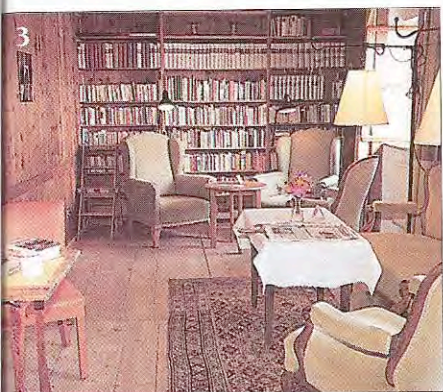
Le tre chiesette, nella foto grande, che danno il nome al Bad Dreikirchen, il maso-albergo a Barbiano. 1. Pala d'altare nella chiesetta di S.ta Magdalena. 2. E'hotel Zimmerhof, a Redagno. 3. Vista sulle Odle.

All'orizzonte, le più spettacolari vette dolomitiche. Intorno, pinete, abetaie, distese di fiori e poche case sparse. Silenzio, relax e natura sono il biglietto da visita di due alberghi altoatesini ricavati da masi storici. L'hotel Bad Dreikirchen, dalla struttura in legno e con le finestre incorniciate da fregi gialli, è a una quindicina di chilometri da Chiusa e a tre da Barbiano. Circondato da verdi campi e da boschi, non lo si può raggiungere in auto. Si lascia la vettura in paese, in un

parcheggio riservato all'hotel, e si prosegue in taxi o a piedi. In Val d'Adige, invece, a circa 40 chilometri da Bolzano, lo Zimmerhof è un maso imponente, disposto su quattro piani, dai bei balconi a veranda. Si trova a Redagno: un paesino sospeso come una terrazza panoramica con vista sulle Dolomiti del Brenta e i ghiacciai dell'Ortles e del Cevedale. Entrambi gli edifici sono molto antichi, risalgono al XIII e XIV secolo: ben ristrutturati e arredati

con mobili d'epoca, offrono ospitalità attenta e cucina di ottimo livello. Ma sono da prenotare subito perché hanno soltanto una trentina di stanze ognuno, ulteriore garanzia di tranquillità. I due masi sono anche un'ottima base di partenza per passeggiate in quota lungo sentieri panoramici. O per itinerari in auto alla scoperta di manieri e borghi medievali, tra le colline e i vigneti della Val d'Adige dove si producono gli aromatici vini altoatesini.





**Bad Dreikirchen.**

1. Cascate di gerani decorano i balconi delle case di Barbiano, il paesino a 3 chilometri dall'albergo.
2. Una delle 30 camere da letto, interamente rivestite in legno.
3. L'accogliente sala di lettura.
4. Speck, salumi dell'Alto Adige, pane fatto in casa e strudel per uno spuntino o una merenda serviti seduti all'aperto, sul prato che fronteggia il maso.
5. La sala da pranzo, ospitata in un'antica stube.
6. Veduta panoramica dal balcone di una delle camere.



## Bad Dreikirchen

Il maso-albergo, la cui parte più antica risale al 1315, è stato completamente ristrutturato dagli attuali proprietari Matias e Annette Wodegger nel 1998. Al limitare di un bosco, è isolato in mezzo a un grande prato e affiancato da tre minuscole chiese (drei kirchen), da cui prende il nome. Distante circa 3 chilometri da Barbiano, il Dreikirchen è raggiungibile solo a piedi, lasciando la macchina al posteggio riservato dell'albergo, appena fuori dell'abitato, per proseguire

lungo un sentiero nel bosco con una gradevole passeggiata di una trentina di minuti. In alternativa, soprattutto se si arriva con i bagagli, la direzione dell'albergo manda una jeep che funge da taxi (20 mila lire la corsa). Il luogo ha origini antichissime. Secondo una leggenda, accanto alla sorgente che scorre sotto l'abitato esisteva un santuario celtico su cui poi, in epoca medievale, furono costruite le tre chiesette dedicate ai santi Gertrude, Magdalena e Nicolò. Situate in posizione strategica, al crocevia di antichi sentieri che portavano verso sud,

le cappelle erano un punto di riferimento religioso per i pellegrini che si fermavano qui anche per le virtù terapeutiche della sorgente idrominerale. Fino a vent'anni fa, in quelle che oggi sono le lavanderie dell'albergo erano collocate delle vasche (da qui il nome Bad) per bagni curativi contro i reumatismi. Il fascino delle Drei Kirchen è rimasto intatto, soprattutto in quella dedicata a Santa Magdalena, con pavimento e altare in pietra, affreschi e banchi di legno istoriato. Per visitarle basta chiedere le chiavi alla locanda Meissner, a due passi dall'albergo.

Fotografie di A. Pavan / DOVE



7

Sime



8

Fotografie di A. Pavan / DOVE



9

**Posizione \*\*\*\*\*** A un'altitudine di 1120 metri e ai piedi dell'altopiano del Renòn, il Dreikirchen offre una vista spettacolare sulle cime del Cate-naccio, delle Odle, del Sella e del Sas-so Lungo. Il vicino paese di Barbiano è un tipico borgo altoatesino, con pic-co-li chalet dai balconi ricolmi di gerani, dista 15 chilometri da Chiusa e 25 da Bolzano.

**Arredamento \*\*\*** Le camere, una trentina in tutto, sono arredate in modo semplice con letti di legno e arma-di tirolesi dipinti. Sui davanzali, una

profusione di gerani, dal rosa intenso al rosso carminio. Le stanze sulla facciata regalano la vista delle montagne, le altre nel retro del maso si affacciano sulle tre chiesette e sui prati dove pascolano le mucche. La camera n. 27 ha una terrazza grandissima, mentre la 19, dal bel soffitto decorato, comu-nica con un'altra camera doppia: è adatta quindi a una famiglia. Purtroppo non ha il bagno, come le altre nove del piano, però gli ospiti hanno a disposizione cinque stanze da bagno situate nel corridoio.

Nella sala da pranzo spiccano alcuni

pezzi d'antiquariato, come la bella cassapanca della Val Isarco e la piattai-a dove sono allineati vecchi stampi da budino in rame. Sono pezzi da colle-zione anche i seggioloni di legno per gli ospiti più piccoli. Molto accoglien-ti nell'arredamento e con splendida vista panoramica le sale comuni, come la biblioteca, con pareti e pavimen-to a listoni di legno.

**Ristorante \*\*\*** La sala del risto-rante è alloggiata in un'antica stube. Di giorno è aperta anche ai non resi-denti, mentre di sera è riservata agli

7. Le piramidi di terra, in primo piano, una delle maggiori attrazioni naturali dell'altopiano del Renòn. Sono guglie di materiale morenico eroso dalla pioggia e dal vento, sovrastate da pietre che ne proteggono la punta. Sullo sfondo, il piccolo borgo di S. Nicolò.  
8. Il ristorante Corona, a Laiòn, dove si spendono 20-30 mila lire. In menu, canederli allo speck e pasticcio di patate saltate.

9. Il centro di Castelrotto, a 10 chilometri dal Dreikirchen.



ospiti dell'albergo. La cucina è quella tradizionale tirolese dai sapori genuini: canederli agli spinaci o allo speck, saporite zuppe all'orzo, coniglio marinato nel vino e stinco di maiale. Il servizio è impeccabile.

A mezzogiorno si può pranzare sulla grande terrazza panoramica o in giardino, all'ombra di un castagno secolare, e si può scegliere tra una torta casalinga alle carote, uno strudel di ricotta o un piatto di formaggi e salumi. Molto curata anche la prima colazione con diversi tipi di pane, salumi, formaggi, yogurt, otto qualità di muesli, miele e marmellate fatte in casa.

**Servizi \*\*\*** Una bella piscina incastonata nel prato, con sdraio, ombrelloni, due piccole cabine per cambiarsi e un ping-pong sono a disposizione degli ospiti dell'albergo. Subito prima del parcheggio dell'hotel ci sono inoltre due campi da tennis, da prenotare e a pagamento.

**Dintorni \*\*\*\*\*** Numerosissime le passeggiate da fare a piedi o in auto; si può usufruire gratuitamente del pullmino che dal paese porta all'**Alpe di Barbiano**. Ed è proprio l'Alpe una delle mete vicine più piacevoli: con il pullmino ci si arriva in 15 minuti, ma è molto suggestivo raggiungerla a piedi (tre ore) lungo un sentiero che attraversa prati e boschi. Ci si può fermare per un picnic sull'erba o sostare in uno dei masi dell'Alpe per gustare un piatto di speck e formaggi, o per acquistare l'olio balsamico di pino mugo da usare come sali da bagno. Più breve la gita che, sempre partendo dall'albergo, richiede un'ora di passeggiata a piedi a mezza costa e che porta al **laghetto delle Sirene**, uno specchio d'acqua circondato dai prati. Dall'albergo si può raggiungere in un'ora d'auto la parte alta dell'**altopiano del Renòn** e visitare piccoli vil-

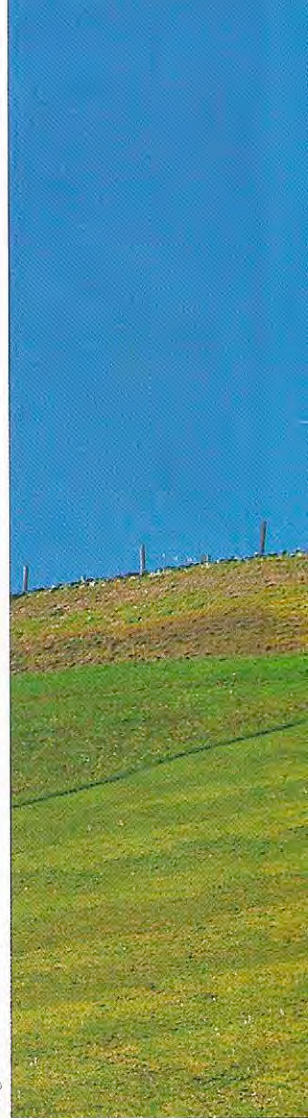
laggi in posizioni panoramiche straordinarie. Tra i borghi più belli, **Auna di Sotto** con le famose piramidi di terra, residui morenici trasformati dalla pioggia e dal vento in guglie sottili, sormontate da una pietra. Un fenomeno naturale che si può ammirare anche nelle vicinanze di **Soprabolzano**, uno dei paesi più importanti del Renòn, dove merita una sosta gastronomica la panetteria **Hackhofer**, che ogni giorno sforna ben 40 specialità di pane oltre a torte e dolci casalinghi. Per uno spuntino all'aperto a base di ottimi yogurt ai frutti di bosco, speck e pane nero fatti in casa, il maso **Lobis Hof**, a venti minuti di passeggiata da Soprabolzano. Da qui si può proseguire in auto per **Collalbo**, un paesino molto frequentato in estate per i suoi alberghi fin de siècle e per le sue ottime pasticcerie; nel centro, chi desidera acquistare una bella giacca o un cappotto in loden può entrare da **Mode Prantner**, un grande negozio specializzato in abbigliamento tirolese. A circa 3 chilometri da Collalbo, al **Kematen Das Gutshof**, un vecchio maso il cui fienile ospita un ristorante con terrazza all'aperto, ci si può fermare per un pranzo a base di tipici piatti altoatesini.

Tra i numerosi castelli, roccaforti e antiche residenze della Val Isarco merita una sosta il maniero rinascimentale di **Castel Velturno**, a pochi chilometri da Chiusa. Notevoli gli interni, soprattutto la sala principesca dal soffitto istoriato con nove tipi di legno diverso. D'estate vi si tengono concerti (per visite guidate, tel. 0472-855525). Sopra Ponte Gardena, a ridosso dell'autostrada, si staglia l'imponente **Castel Trostburg**: da vedere la biblioteca, la sala dei cavalieri e la stube gotica (per informazioni sulle visite, tel. 0471-654401; chiuso lunedì). A pochi chilometri dal Dreikirchen valgono infine una visita **Castelrotto** e **Laiòn** per la loro splendida posizione panoramica. Al ristorante **Corona**, nella piazzetta di Laiòn, in una stube antica con soffitto a volta in pietra e arredamento d'epoca, si può mangiare scegliendo tra alcuni tipici piatti altoatesini; un pranzo costa tra le 20 e le 30 mila lire, vino escluso.

**Limiti e inconvenienti** - Ristrutturando il vecchio maso non è stato possibile dotare tutte le stanze di



Fotografie di A. Pavan / DOVE





6

Zirmerhof.

1. Particolare di una finestrella dell'albergo.

2. La prima colazione, sempre molto ricca, con formaggi, salumi, cereali e marmellate fatte in casa, è servita anche in giardino.

3. Un'antica statua in legno, situata nell'angolo della stube.

4. La sala da pranzo, detta anche Sala del Gigante.

Le pareti sono decorate con disegni degli anni Trenta che raffigurano il gigante Grimm e re Teodorico, protagonisti di una leggenda delle Dolomiti.

In menu, piatti della tradizione tirolese, con una carta dei vini eccellente.

Si spendono circa 50 mila lire.

5. Una delle camere da letto con mobili di antiquariato tirolese. In estate

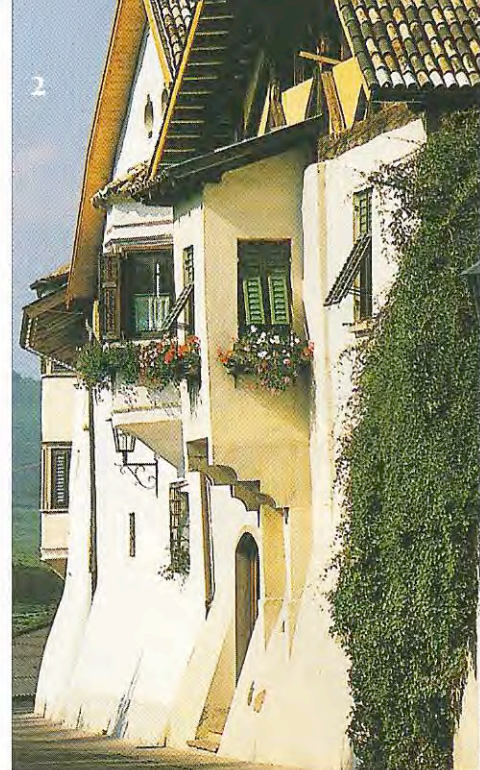
il costo della doppia, a seconda della posizione e del periodo, varia dalle 120 alle 224 mila lire.

6. La struttura centrale del maso agricolo risale al '500. Dal 1885 è stato trasformato in albergo.

7. La sala di lettura dell'hotel, con volumi di letteratura italiana e tedesca.



7



1. L'antica stube dello Zirmerhof, cuore di ogni maso, dove si svolge la vita familiare. La sera, dopo cena, è il punto di ritrovo degli ospiti per fare quattro chiacchiere e gustare gli ottimi vini della casa.

2. Alcune case di Appiano, cittadina agricola che conserva diversi palazzotti del XVI e XVII secolo. Per acquisti di vini e grappe locali, la Cantina San Michele, subito fuori del paese.

3. Lo Zirmerhof è dotato di un maneggio e si possono fare gite a cavallo nei dintorni.

4. Una casa di Tesero, sulla Strada del Vino, a pochi chilometri dallo Zirmerhof.



un bagno privato. I proprietari hanno avuto grande attenzione nel recuperare pezzi d'antiquariato ed è un peccato che nella stube nuova, dove a volte si consuma la prima colazione, siano stati messi dei tavoli non in stile.

## Zirmerhof

Lo Zirmerhof, uno degli alberghi storici dell'arco alpino, è un antico maso agricolo, situato a Redagno, a 1560 metri d'altitudine. Sin dall'Ottocento è di proprietà della famiglia Perwanger e oggi è gestito da Josef e dal figlio Sepp,

che continuano la tradizione turistica iniziata nella Belle Epoque quando si ospitavano intellettuali e aristocratici.

**Posizione \*\*\*\*\*** Usciti al casello di Egna e superato il paese di Fontanafredde, si percorre per 7 chilometri una stradina tra boschi di larici e abeti che porta a Redagno, un pugno di case sparse tra campi e vigneti dove si trova la proprietà dello Zirmerhof. Tutt'attorno solo prati e cespugli fioriti con vista a perdita d'occhio sulle vallate e sulla Val d'Adige fino alle Dolomiti del Brenta.



**Arredamento \*\*\*\*\*** L'ingresso, con l'antico camino del Seicento, ha il soffitto a travoni istoriati in legno di cirmolo. Sempre di cirmolo le pareti e il pavimento della biblioteca con una boiserie tutt'attorno dove spicca una credenza con una collezione di bicchieri di vetro e cristallo. Negli scaffali sono allineati decine e decine di libri ricoperti di carta grigia e meticolosamente etichettati. Accanto alla biblioteca, la stube con una grande stufa di maiolica: è il luogo d'incontro serale. La sala da pranzo, illuminata da sei enormi finestre panoramiche, è de-

Fotografie di A. Pavan / DOVE





5. La chiesetta di Redagno, dedicata a San Wolfgang, è isolata su una collinetta e circondata da prati e boschi. La si può raggiungere a piedi dallo Zirmerhof in soli cinque minuti.

6. La cantina dello Zirmerhof offre un ottimo Pinot nero locale a 17 mila lire la bottiglia. Oltre ai vini, presso l'albergo si possono acquistare grappe e distillati di frutta.

7. Tra i tipici piatti tirolesi, l'affettato di salumi locali servito su un tagliere di legno: prosciutto cotto affumicato, speck, salamino di cervo e coppa.

8. Un maso agricolo in mezzo ai vigneti, nella zona di Appiano.

corata con affreschi che illustrano la leggenda dolomitica del gigante Grimm e di re Teodorico. A fianco c'è un'altra saletta con ampie vetrate e terrazza con vista, dove si consumano la prima colazione e il tè pomeridiano, servito con una grande varietà di miscele inglesi e pasticcini. Tutte le stanze (16 nel corpo centrale e 14 nella dépendance) sono arredate in stile tirolese, con letti dalle testate di legno intagliato, come gli armadi e i comodini. La camera n. 6 ha un grande terrazzo che gira tutt'attorno. C'è una sola suite, molto ampia, con un

salottino. I bagni sono tutti in marmo grigio, con spaziosa doccia e tendine con bordi di pizzo. Ogni ambiente rispecchia una grande cura nei particolari. In fondo al primo piano si apre una luminosissima veranda, quasi un giardino d'inverno, con profusione di piante verdi e una vista riposante sui masi vicini e sui pascoli.

**Ristorante \*\*\*\*** I piatti si ispirano alla cucina locale e molte delle ricette usate sono descritte nel libretto *Cucina tradizionale del Sudtirolo*, di Johanna Perwanger, madre del proprietario,

che si può acquistare in hotel a 23 mila lire. Ai tavoli servono Josef e Sepp Perwanger, in giacca di loden e abito di velluto a coste. Il pranzo può iniziare con salumi della casa e continuare con una zuppa di vino o con canederli agli spinaci. Tra i vini della fornitissima carta, eccellenti il Traminer aromatico e il Pinot nero di produzione propria, anche questi in vendita presso l'albergo dietro richiesta. La colazione è a buffet, con grande varietà di formaggi, salumi, cereali, yogurt, miele e deliziose composte di pesche o prugne fatte in casa.

## I DUE MASI SERVIZIO PER SERVIZIO



*Il Bad Dreikirchen, circondato dai prati e con piscina panoramica, è ideale per il relax. Mentre lo Zirmerhof è immerso in boschi di larici e abeti fra i quali cavalcare e giocare a golf. In entrambi gli arredi sono in stile e la cucina è basata su antiche ricette tirolesi*



Hotel	BAD DREIKIRCHEN	ZIRMERHOF
Indirizzo	via S. Giacomo 6, Barbiano (Bz)	Redagno (Bz)
Telefono	0471-650055	0471-887215
Fax	0471-650055	0471-887225
Direttore	Matias Wodegger	Josef Perwanger
Chiusura	novembre - primi di maggio	fino a metà maggio e da novembre fino al 26 dicembre
Prezzi	la camera doppia, compresa la prima colazione, da 74 a 150 mila lire; la singola da 37 a 75 mila lire; la mezza pensione, da 59 a 97 mila lire a persona	la camera doppia, compresa la prima colazione, da 120 a 224 mila lire; la singola da 70 a 122 mila lire; la mezza pensione da 90 a 143 mila lire a persona; la suite, solo a mezza pensione, da 149 a 166 mila lire a persona

Servizi generali	Note	Note
Numero delle camere	30 15 doppie, 15 singole	30 22 doppie, 7 singole, 1 suite
Prenotazione telefonica/fax	sì	sì
E-mail	no	sì zh.sepp@dnet.it
Sito internet	no	sì www.zirmerhof.com
Accesso per disabili	no	sì 3 camere
Carte di credito	sì MC, Visa e assegni	no solo assegni
Piccole commissioni	no	sì
Noleggio auto	sì dal paese	no
Possibilità parcheggio	sì a 1 km di distanza	sì all'aperto
Libri e riviste	sì nella biblioteca	sì nella biblioteca
Salette private	sì	sì
Sala conferenze	sì	sì
Baby-sitter	no	no
Lavanderia	sì	sì
Animali	sì di piccola taglia	sì

Servizi in camera	Note	Note
Arredamento in stile	sì	sì
Room service	no	sì
Aria condizionata	no	no
Telefono indipendente	no	no
Frigobar	no	no
Vassoio frutta fresca	no	sì
Libri e riviste	no	sì
Radio	no	no

Hotel	BAD DREIKIRCHEN	ZIRMERHOF
Servizi in camera	Note	Note
Filodiffusione	no	no
Tv a colori	no non c'è tv in camera	no solo su richiesta
Servizio prima colazione	no	sì
Servizi in bagno	Note	Note
Telefono	no	no
Allarme	no	no
Presaphon	sì	sì
Multipresa elettrica	sì	sì
Presarasoio	sì	sì
Vasca più doccia	sì solo doccia	sì solo doccia
Accappatoi	no	sì
Asciugamani standard	sì due	sì due
Asciugamani in spugna	sì due	sì due
Teli da bagno	sì due	sì due
Spazzola per abiti	no	no
Lucidascarpe	no	no in corridoio
Kleenex	no	sì
Sapone	sì	sì
Shampoo	no	sì
Sali da bagno	no	no

Servizi ristorante	Note	Note
Servizio all'aperto	sì	sì
Obbligo di prenotazione	no	sì consigliabile
Carta dei vini	sì	sì
Maitre	no	no
Cucina internazionale	sì e tradizionale	sì e tradizionale
Rapidità nel servizio	sì	sì
Possibilità servizio in camera	no	sì

Servizi ricreativi	Note	Note
Escursioni	sì	sì
Piscina	sì	no accesso gratuito in albergo distante 5 min.
Tennis	no campo a 15 minuti	no campo a 10 minuti
Ping-pong	sì	sì
Maneggio	no	sì
Golf	no	sì campo prova

**Servizi \*\*\*\*** A disposizione degli ospiti dell'albergo un maneggio per passeggiate a cavallo nei dintorni, tra pascoli e boschi, alcuni tavoli da ping-pong e un nuovissimo driving range, il campo di addestramento golf; per chi vuole, e a pagamento, è a disposizione anche un maestro. A una ventina di chilometri c'è un campo da golf a 18 buche. Il maso non ha una pisci-

na, ma si può usare gratuitamente quella di un altro albergo, sempre di proprietà della famiglia Perwanger, distante solo cinque minuti a piedi. Sempre nelle immediate vicinanze c'è anche un campo da tennis, ma va prenotato e pagato. Presso l'albergo si possono acquistare, consultando una lista ben dettagliata, gli ottimi vini prodotti nei vigneti di proprietà della

casa, tra cui il Pinot nero e il Traminer aromatico (17 mila lire la bottiglia), e diverse grappe (da 35 mila lire).

**Dintorni \*\*\*\*\*** Di grandissimo interesse geologico la visita, volendo anche guidata, al **Canyon Bletterbach**, a soli dieci minuti di distanza a piedi dall'albergo. Il sentiero geologico copre circa 7 dei complessivi 20 chilo-

## SPECK E VINI AROMATICI

### COME ARRIVARCI

**Bad Dreikirchen.** Prendendo l'A22 si esce a Chiusa e si prosegue per 15 km in direzione Bolzano fino a Ponte Gardena, seguendo poi le indicazioni per Barbiano. Si deve parcheggiare l'auto poco fuori del paese. Per non proseguire a piedi (circa 30 minuti) ci si può far venire a prendere in jeep avvertendo la Direzione.

**Zirmerhof.** Sempre lungo l'autostrada del Brennero si esce al casello di Egna. Ora prendendo la strada per Cavalese e quindi per Fontanafredda. Dopo 7 km si arriva a Redagno.

### DOVE MANGIARE

#### LAIÒN

##### CORONA

Tipica cucina tirolese.  
**Indirizzo:** piazza principale.  
**Telefono:** 0471-886825.  
**Orari:** 12-14; 19-21 (chiuso lunedì).  
**Chiusura:** 20 nov. - 24 dic.  
**Prezzi:** 20-30.000 lire.  
**Carte di credito:** CSI.

#### CAMINATA-COLLALBO

##### KEMATEN DAS GUTSHOF

Nel fienile di un vecchio maso.



**Indirizzo:** Kematerstrasse 29.  
**Telefono:** 0471-356148.  
**Orari:** 11.30-14; 17.30-21 (chiuso lun.).  
**Chiusura:** 15 nov. - 15 dic.  
**Prezzi:** 50.000 lire.  
**Carte di credito:** CSI, MC, Visa.

#### SOPRABOLZANO

##### LOBIS HOF

Per spuntini e merende all'aperto.  
**Indirizzo:** via della Diga, Stauseeweg 8.  
**Telefono:** 0471-345275.

**Orari:** 10-19 (chiuso mercoledì).  
**Prezzi:** 20.000 lire.  
**Carte di credito:** nessuna.

#### CAVALESE

##### ORSO GRIGIO

Tra i migliori ristoranti della valle.



**Indirizzo:** via Giovanelli 5.  
**Telefono:** 0462-341481.  
**Orari:** 12.30-14.30; 19.30-21.30.  
**Chiusura:** 14 apr. - 15 giu.  
**Prezzi:** 50.000 lire.  
**Carte di credito:** tutte.

#### CORTACCIA

##### ZUR ROSE

Specialità: controfiletto tirolese.  
**Indirizzo:** via Piana 2.  
**Telefono:** 0471-880116.  
**Orari:** 12-14; 18-21.30 (chiuso dom.).  
**Prezzi:** 45.000 lire.  
**Carte di credito:** AE, CSI, MC, Visa.

#### ALDINO

##### KRONE

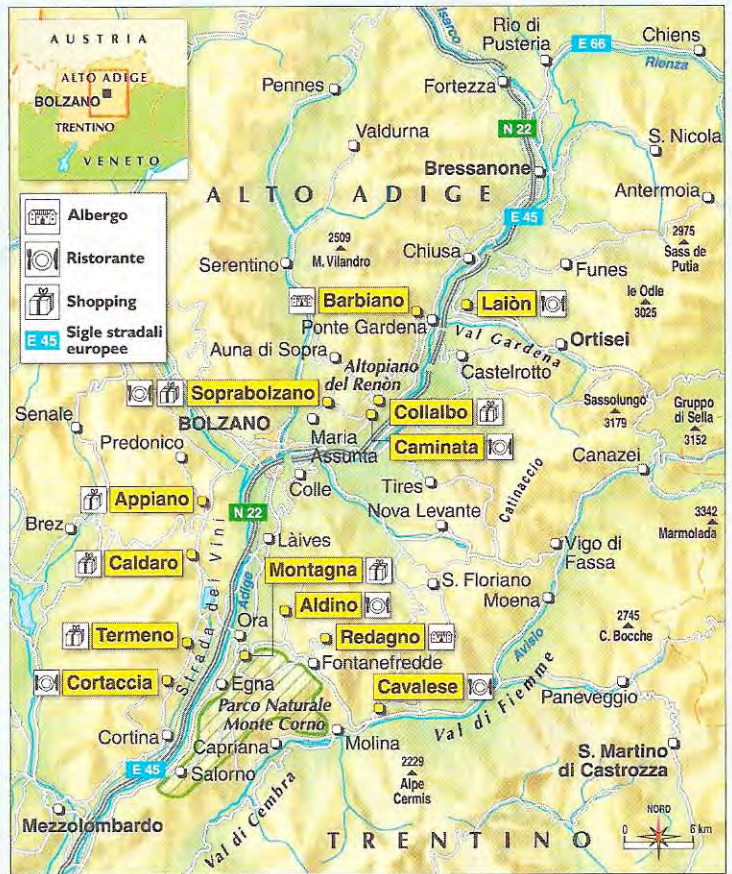
Specialità: zuppa di vino e canederli.  
**Indirizzo:** piazza principale 4.  
**Telefono:** 0471-886825.  
**Orari:** 12-14.30; 19-22 (chiuso lunedì).  
**Chiusura stagionale:** novembre.  
**Prezzi:** 45.000 lire.  
**Carte di credito:** AE, CSI, DC, Visa.

### DOVE COMPRARE

#### COLLALBO

##### MODE PRANTNER

Abbigliamento tirolese.  
**Indirizzo:** Strickboden 1.  
**Telefono:** 0471-356628.  
**Orari:** 8.30-12; 15-19 (chiuso sab. pom., non in luglio e agosto, e dom.).  
**Carte di credito:** tutte.



#### MONTAGNA

##### HAAS

Ottimo il Merlot e il Moscato rosa.  
**Indirizzo:** via Villa 6.  
**Telefono:** 0471-812280.  
**Orari:** 9-12; 13.30-18 (chiuso dom.).  
**Carte di credito:** le principali.

#### CALDARO

##### CANTINA DI CALDARO

Traminer aromatico e grappe.  
**Indirizzo:** via Cantine 5-10.  
**Telefono:** 0471-963122.  
**Orari:** 9-12; 14.30-19 (chiuso sabato pomeriggio e domenica).  
**Carte di credito:** le principali.

#### TERMENO

##### HOFSTÄTTER

Vini pregiati bianchi e rossi.

**Indirizzo:** piazza Municipio 5.

**Telefono:** 0472-836189.  
**Orari:** 8-12; 14-17 (chiuso sabato e domenica).  
**Carte di credito:** le principali.

#### APPIANO

##### CANTINA SAN MICHELE

**Indirizzo:** circonvallazione 17-19.  
**Telefono:** 0471-664654.  
**Orari:** 8-12; 15-18.30 (chiuso sabato pomeriggio e domenica).  
**Carte di credito:** le principali.

### INDIRIZZI UTILI

Azienda turistica Alto Adige, tel. 0471-993808. Azienda turistica di Cavalese, tel. 0462-241111. Ass. turistica del Renòn, tel. 0471-356100.

*Nella cartina qui sopra sono evidenziate col tassello giallo le località vicino ai due masi-albergo messi a confronto nel servizio di Dove. Sono le tappe degli itinerari da fare in auto o a piedi, tra borghi e cantine dell'Alto Adige.*

metri che formano il canyon. Nella roccia stratificata si possono individuare impronte di dinosauro e di altri animali, oltre ad esemplari fossili della flora di quel periodo. L'albergo organizza gite nei vigneti di sua proprietà e presso altri produttori di vino della zona. Sempre in campo enologico, interessante e panoramica la **Strada del Vino**, lunga una trentina di chilometri, che da Termeno porta fino a Salorno. Lungo il percorso si visitano cantine selezionate tra le quali, a Montagna, **Haas** (tel. 0471-812280), che propone vini pregiati

come il Merlot scuro (27 mila lire la bottiglia). Ottima anche la **Cantina di Caldaro** e quella di **Hofstätter** a Termeno, dove ci si ferma anche per ammirare gli affreschi gotici della chiesetta di San Giacomo. Ad **Appiano**, superata la **Cantina San Michele**, si stagliano i resti del castello con affreschi del Duecento (aperto tutti i giorni, tranne lunedì). Cucina tradizionale nei masi che si incontrano lungo il percorso, come il **Zur Rose**, a Cortaccia, o il **Krone**, ad Aldino. Tra le specialità, il gröstl, patate saltate con carne e speck, e la zuppa di vino.

A meno di mezz'ora dallo **Zirmerhof Cavalese**, con il palazzo cinquecentesco già residenza estiva dei principi vescovi di Trento (aperto tutti i giorni, tranne lunedì). Si può pranzare al ristorante dell'albergo **Orso Grigio**, tra i migliori della valle.

**Limiti e inconvenienti** - L'unico appunto che si può fare è la mancanza del telefono nelle camere. Manca anche la televisione, ma chissà se è un difetto.

Maria Dal Lago, Giuliana Vogel